



fondato nel 2002 / fondé en 2002

gruppo editoriale e culturale
groupe éditorial et culturel

'L'Italie en scène'

italscene@hotmail.com

sito / site : www.italscene.eu

direttore responsabile / directeur responsable

Vito Laraspata

redattrice / rédactrice

Catherine Bourdeau

collaborano gentilmente / collaborateurs bénévoles

Ilaria Bandini, Donato Continolo,
Gianni Ludi, Lucio Causo, Hervé Gautier

grafismo/graphisme: Catherine Bourdeau

IL BOTTEGHINO N. 300 GRAZIE AI NOSTRI LETTORI

"Il Botteghino" entra nel ventitreesimo anno con questo N. 300. Eh si, siamo arrivati a trecento numeri! È grazie ai fedeli lettori che un giornale può rimanere in vita. È grazie all'incoraggiamento e alle critiche costruttive dei lettori che il giornalista trova la motivazione per scrivere, informare e far conoscere.

"Il Botteghino" vuole essere, con tutta modestia, un punto di riferimento per il lettore, un punto d'incontro, proprio come il banco per la vendita dei biglietti per gli spettacoli pubblici. Vuole essere semplicemente un bollettino d'informazione culturale e d'interesse pubblico distribuito gratuitamente per via telematica, a chi è interessato e ne fa richiesta.

Una considerazione puramente giornalistica s'impone: in una società democratica, il giornalista deve fornire le notizie che servono a dare un'accurata ed imparziale informazione. Il naturale dovere per il giornalista è di capire i fatti e le circostanze, di riproporli con l'imparzialità del suo resoconto, avendo sempre in mente il fine dell'informazione che è il bene della società.

Purtroppo oggi, il giornalista e i "media" in generale sono sempre più schierati politicamente, parziali e desiderosi di voler convincere più che dare informazione.

Ecco, "Il Botteghino" vuole, nel suo piccolo, contribuire a ristabilire il concetto d'imparzialità e far riflettere su certi valori che stanno scomparendo.

vi.lar.

**La redazione augura
un Felice Anno Nuovo**

**La rédaction vous souhaite
un Heureux Nouvel An**



IL BOTTEGHINO N. 300 UN GRAND MERCI À NOS LECTEURS

"Il Botteghino" entre dans sa vingt-troisième année avec ce numéro 300. Eh oui, nous avons atteint les trois cents numéros ! C'est grâce aux lecteurs fidèles qu'un journal peut rester en vie. C'est grâce aux encouragements et aux critiques constructives des lecteurs que le journaliste trouve la motivation pour écrire, informer et sensibiliser.

« Il Botteghino » se veut, en toute modestie, un point de référence pour le lecteur, un point de rencontre, au même titre que le « kiosque » est le guichet de vente des billets pour les spectacles publics (parce que c'est ça la signification de « Il Botteghino » en Italie). Il s'agit simplement d'un bulletin d'information culturelle d'intérêt général, distribué gratuitement par voie électronique à toute personne intéressée et qui en fait la demande.

Une considération purement journalistique : dans une société démocratique, le journaliste doit fournir des informations exactes et impartiales. Le devoir naturel du journaliste est de comprendre les faits et les circonstances, de les présenter avec l'impartialité de son reportage, en gardant toujours à l'esprit la finalité de l'information qui est le bien de la société.

Malheureusement, à l'heure actuelle, les journalistes et les « médias » en général sont de plus en plus politiquement alignés, partiaux et désireux de convaincre plutôt que de donner des informations.

Voilà, "Il Botteghino" veut, sans prétention, contribuer à rétablir le concept d'impartialité et faire réfléchir sur certaines valeurs en voie de disparition.

vi.lar.

*vivere per il presente,
sognare per l'avvenire,
imparare dal passato*

EN FRANCE

VOICI LES VRAIES VITESSES À NE PAS DÉPASSER POUR ÉVITER LES AMENDES

Il y a une différence entre la vitesse relevée par le radar et la vitesse réelle : c'est "la marge technique" ou "d'erreur", qui a été décrétée par l'arrêté du 4 juin 2009.

Pourquoi une marge technique ?

L'État accorde un "seuil de tolérance" en cas d'excès de vitesse. Concrètement, tant que vous ne dépassez pas ce seuil, vous ne serez pas verbalisé, même si vous n'avez pas respecté la vitesse maximale autorisée.

En effet, la vitesse affichée sur votre compteur ne correspond pas toujours à la vitesse réelle ni à celle enregistrée par le radar. C'est pour cela que lors d'un contrôle, la vitesse que retient le radar est toujours inférieure à celle qu'il a enregistré.

Cette marge technique varie selon le type de radars et la vitesse du véhicule. Il y a deux grands types de radars : les radars fixes et mobiles.

- **Les radars fixes** : Ils ont une marge d'erreur de 5km/h pour une vitesse limitée en dessous de 100km/h.

Pour les vitesses limitées à plus de 100km/h, la marge de ces radars est de 5%.

- **Les radars mobiles** : Il y a en a deux types : les radars vitesse embarqués et les voitures radars. Les premiers, embarqués dans un véhicule stationné au bord de la route, ont la même marge d'erreur que les radars fixes, à savoir 5km/h pour les vitesses limitées jusqu'à 100km/h et 5% de marge pour les vitesses supérieures à 100km/h. Par contre, les voitures radars, appareils embarqués dans des voitures banalisées, ont une marge d'erreur plus large.

Ces derniers, techniquement moins avancés et dotés d'une précision moindre, tolèrent une erreur de 10km/h, pour les limitations de vitesse inférieures à 100km/h. Au-delà, leur marge d'erreur s'élève à 10%. En d'autres termes, vous serez flashé sur autoroute si vous circulez à partir de 146km/h, 126km/h sur voie express ou 61km/h en agglomération.

Voici le tableau officiel du gouvernement qui résume les marges d'erreur pour les radars fixes

Vitesse limite	Tolérance	Excès de vitesse si:
50 km/h	5 km/h	56 km/h
60 km/h	5 km/h	66 km/h
70 km/h	5 km/h	76 km/h
80 km/h	5 km/h	86 km/h
90 km/h	5 km/h	96 km/h
100 km/h	5 km/h	106 km/h
110 km/h	5,5 km/h	116 km/h
120 km/h	6 km/h	127 km/h
130 km/h	6,5 km/h	137 km/h

IN ITALIA

IL 2025 SARÀ RICCO DI PONTI

Come fare 32 giorni di vacanza con 6 di ferie

Il 2025 accontenta tutti con un calendario ricco di ponti strategici. Secondo Cna Turismo e Commercio, infatti, sarà possibile ottenere ben 32 giorni di vacanza utilizzando solo 6 giorni di ferie. Ecco tutte le festività:

- Pasqua e Pasquetta: 20 - 21 aprile
- Festa della Liberazione: 25 - 26 - 27 aprile
- Festa dei Lavoratori: 1 - 2 - 3 - 4 - 5 maggio
- Festa della Repubblica: 31 maggio - 1 - 2 giugno
- Ferragosto: 15 - 16 - 17 agosto
- Festa dell'Immacolata: 6 - 7 - 8 dicembre
- Natale e Santo Stefano: 25 - 26 - 27 - 28 dicembre
- Capodanno: 31 dicembre - 1 - 2 - 3 - 4 gennaio

Dopo la lunga pausa di aprile, maggio e giugno concederanno due occasioni per la classica fuga del weekend: il 1° maggio, cade di giovedì e regalerà un ponte di 4 giorni, mentre il 2 giugno cade di lunedì.

Il Ferragosto cadrà di giovedì, permettendo così di anticipare (o allungare) le vacanze. L'Immacolata sarà di lunedì, regalando un weekend lungo (6-8 dicembre). Le festività natalizie regalano cinque giorni consecutivi prendendo solo il 24 e il 27 di ferie. Si chiude col Capodanno che cade di giovedì, regalando un weekend lungo perfetto per salutare il nuovo anno in grande stile. Subito dopo, il 6 gennaio, l'Epifania sarà un'occasione ideale per concedersi un'altra pausa strategica.

I FORMAGGI DOP PIÙ ESPORTATI

Tra i formaggi Dop più esportati troviamo Grana Padano (il 52% delle sue vendite va all'estero e sono 1,5 milioni le forme esportate nei primi 7 mesi del



2024 con un +10,18%), Parmigiano Reggiano (34.924 tonnellate esportate nei primi 6 mesi 2024, +17,5%), Mozzarella di Bufala Campana (l'export vale il 38,3% delle vendite totali), Gorgonzola (oltre 1 milione le forme esportate nel primo semestre 2024, +4%), e Pecorino Romano (il 70% della sua produzione è destinata ai mercati internazionali). Secondo la piattaforma di social intelligence Blogmeter, i primi quattro formaggi certificati più citati nelle ricerche 'online' sono la Mozzarella di Bufala Campana Dop (56.700 ricerche), il Gorgonzola Dop (23.200), il Parmigiano Reggiano Dop (18.300) e il Grana Padano Dop (9.200).

L'homme est malheureux parce qu'il ne sait pas qu'il est heureux.

L'uomo è infelice perchè non sa di essere felice.

Fiodor Dostoïevski

PARLER LA BOUCHE PLEINE

C'est impoli et peut impacter votre santé

"Tiens-toi droit", "ne mets pas tes coudes sur la table"; "ne mange pas de pain avant le repas"... Les "bonnes manières" à table inculquées dans l'enfance sont diversement observées à l'âge adulte.

Certains comportements pendant le repas peuvent avoir des effets insoupçonnés sur la santé. Il en va ainsi du fait de "parler la bouche pleine". Les personnes qui ont cette fâcheuse habitude en plus d'être impolies, risquent aussi de passer à côté d'une chose essentielle : le rassasiement, explique Nathalie Negro, diététicienne et responsable d'un centre nutritionnel. Focalisé sur ce que l'on dit et non sur ce que l'on mange, on néglige les signaux envoyés par notre organisme.

Cette surdité involontaire au mécanisme de rassasiement peut déclencher un effet domino : on mange plus que ce que l'on devrait et on prend du poids. Prendre conscience de cette mécanique peut aider à être attentif à ses manifestations. Le processus de rassasiement passe par plusieurs étapes à la fois sensorielles, digestives et hormonales.

Donc, prendre le temps de manger lentement, de bien mâcher ses aliments sont autant d'astuces pour ressentir plus facilement quand on est rassasié.

PARLARE CON LA BOCCA PIENA

  scortese e pu  avere un impatto sulla salute

"Stai dritto", "non appoggiare i gomiti sul tavolo"; "non mangiare il pane prima del pasto"... Le "buone maniere" a tavola inculcate nell'infanzia sono applicate diversamente nell'et  adulta.

Alcuni comportamenti durante i pasti possono avere effetti insospettabili sulla salute.   il caso di "parlare con la bocca piena". Le persone che hanno questa fastidiosa abitudine, oltre ad essere scortesie, rischiano anche di perdere una cosa essenziale: la **saziet **, spiega Nathalie Negro, dietista e direttrice di un centro nutrizionale. Concentrati su cosa diciamo e non su ci  che mangiamo, trascuriamo i segnali inviati dal nostro corpo.

Questa sordit  involontaria al meccanismo di saziet  pu  innescare un effetto domino: mangiamo pi  del dovuto e ingrassiamo. Prendere coscienza di questo meccanismo pu  aiutarci a fare pi  attenzione alle sue manifestazioni. Il processo di saziet  attraversa diverse fasi che sono sensoriali, digestive e ormonali.

Quindi, prendere il tempo per mangiare lentamente e masticare bene gli alimenti sono suggerimenti per aiutarci a prendere pi  facilmente coscienza della nozione di saziet .

In breve...

En bref...

SUBIACO Capitale italiana del Libro 2025

"Il progetto presentato da Subiaco" - si legge nella motivazione - "offre un ventaglio accurato di proposte tutte volte alla valorizzazione e alla diffusione del progetto libro, partendo dal rilancio e dal restauro del grande patrimonio bibliotecario custodito nel suo territorio, fino ad arrivare all'utilizzo delle nuove risorse tecnologiche".

Le altre citt  finaliste con Subiaco erano: Grottaferrata (RM), Ischia (NA), Macchiagodena (IS), Mistretta (ME) e Sorrento (NA).

*"J'aime les gens
qui disent ce qu'ils pensent,
et surtout j'aime ceux
qui font ce qu'ils disent"*

I CONSIGLI DEL NUTRIZIONISTA

i 12 buoni propositi a tavola di Paolo Bianchini

1. Gennaio: RISPETTA GLI ORARI DEI PASTI

Per sfruttare al massimo i benefici della biochimica alimentare, il momento dell'orario dei pasti rappresenta un passo fondamentale. A determinati orari corrispondono funzioni ormonali differenti che comportano un'elaborazione e un'assimilazione a livello biochimico diversa. Per esempio, l'orario ottimale per fare colazione   tra le 7 e le 8.30, perch  il fisico accetta meglio gli alimenti con un carico glicemico pi  elevato. Meglio anche pranzare tra le 12 e le 13.30 perch  in questo intervallo gli ormoni della tiroide attivano maggiormente il metabolismo e non permettono di ingrassare. Per la cena   sempre meno concluderla entro le 20:30 per facilitare la digestione e l'addormentamento e anche perch  il GH (l'ormone della crescita) che favorisce la sintesi proteica raggiunge il suo picco massimo nel range 20-21.

2. Febbraio: APPAGA IL CERVELLO QUANDO MANGI

Uno strumento efficace per essere felici   sicuramente il cibo, perch  mangiare qualcosa che ci piace non ha solo un effetto psicologico ma anche fisico. Se sappiamo scegliere e combinare fra loro gli alimenti giusti, il nostro organismo genera una risposta ormonale che fa bene anche all'umore. Nel nostro corpo, quando assimiliamo un alimento, avvengono delle reazioni biochimiche, e alcuni cibi contengono sostanze come il triptofano (uova, pesce e formaggi), indispensabile per la sintesi della serotonina (ormone del benessere), vitamina B, D, minerali come magnesio, selenio, zinco. Tutti veicoli del buonumore se mixati nella maniera corretta.

Gli articoli de "Il Botteghino" sono tratti da comunicati stampa forniti da agenzie giornalistiche (ANSA - AGI - AISE - INFORM - 9COLONNE) e da testi redatti da collaboratori, a titolo gratuito. La responsabilit  del loro contenuto rimane esclusivamente della fonte. La Redazione si riserva la facolt  di fare una cernita del materiale da pubblicare nell'interesse generale secondo criteri di buon gusto, educazione, rispetto, senza offendere la dignit  e la reputazione di chicchessia.

PRIVACY: "Il Botteghino"   inviato solo per posta elettronica. Gli indirizzi dei destinatari sono riservati esclusivamente al suo invio e in nessun caso sono ceduti a terzi. Per noi la vostra 'privacy'   primordiale.

Chi vuole essere cancellato dalla lista dei destinatari scriva CANCELLAMI a italscene@hotmail.com

Les articles de "Il Botteghino" sont issus de communiqués de presse fournis par des agences de presse et de textes  crits par des collaborateurs,   titre gratuit. La responsabilit  de leur contenu engage exclusivement la source. La Rédaction se réserve le droit de faire un tri du matériel à publier dans l'intérêt général selon les critères de bon goût, éducation, respect, sans offenser la dignité et la réputation de qui que ce soit.

PRIVACY: "Il Botteghino" est envoyé seulement électroniquement. Les adresses électroniques des destinataires sont réservées exclusivement à son envoi et en aucun cas ne sont c d es   des tiers. Pour nous votre « privacy » est primordiale.

Si vous ne voulez plus faire partie de nos destinataires,  crivez EFFACEZ-MOI   italscene@hotmail.com

SAN CASCIANO DEI BAGNI (SIENA)

**Premiato da 'UN Tourism' come
"Best Tourism Villages"**

Il premio dà risalto a quei borghi in cui il turismo è custode della cultura e delle tradizioni locali, celebrando la diversità e offrendo opportunità e salvaguardia della biodiversità. Situato a sud della provincia di Siena, al confine con Umbria e Lazio, San Casciano dei Bagni, oltre che per il suo bellissimo paesaggio, è conosciuto per le sue acque termali che sgorgano a 40 gradi da numerose sorgenti sparse nel territorio. Negli ultimi anni, il borgo è salito agli onori della cronaca per la straordinaria scoperta di un santuario termale: oltre 20 statue di bronzo ritrovate, 10 mila monete, ex-voto anatomici risalenti all'epoca etrusca e romana, scoperte di inestimabile valore storico. Infine, la proposta enogastronomica di pici e vino lo rende anche una meta ideale per i "gourmands".

Quarantadue sorgenti termali, ad una temperatura di 40 gradi, con una portata di 5,5 milioni di acqua al giorno. Fin dall'epoca romana le terme hanno attirato visitatori e investimenti. Le hanno frequentate un po' tutti: dall'imperatore Augusto a tanti personaggi famosi. Ma il territorio di San Casciano Bagni sorprende in ogni suo aspetto, nei castelli, nei borghi, nelle tradizioni gastronomiche. Calanchi e cinghiali, paesaggi mozzafiato e travertino, vino, chianina e olio extravergine di oliva danno il quadro di un territorio in un continuo rimescolio di genti, di viaggiatori.

Il territorio di San Casciano dei Bagni è un territorio posto al confine con Lazio e Umbria va dalla Val d'Orcia alla Valdichiana, alla valle del fiume Paglia. San Casciano, per un periodo è cresciuta proprio per la sua posizione spartiacque tra Roma e il nord d'Italia. Le vie di transito erano battute, e le terme consentivano una piacevole sosta. Ci sono poi due grandi laghi che ne delimitano gli orizzonti: il Trasimeno a est e Bolsena a sud.

BLANGY-LE-CHÂTEAU

**La "petite Rome du Calvados"
située au cœur du Pays d'Auge**

Blangy-le-Château est l'une des deux communes, avec Fontevraud-l'Abbaye (Maine-et-Loire), à avoir été labellisées "Plus beaux villages de France" le 22 juin 2024. Surnommé la "petite Rome du Calvados", ce bourg se distingue par son architecture typique du Pays d'Auge, mais aussi par son environnement naturel unique fait de sept collines et de deux cours d'eau.

Le charme des chaumières normandes

Comme l'explique **le site Terre d'Auge Tourisme**, Blangy-le-Château est un village qui fait corps avec son environnement naturel, et notamment les nombreuses sources d'eau claire qui l'alimentent. Lors d'une promenade dans ses ruelles, vous pourrez admirer le moulin à eau ou encore le vieux lavoir communal et découvrir des chaumières normandes typiques.

Au fil d'une visite, c'est toute l'histoire du bourg qui se déroule. On y retrouve des maisons en briques du XIXe siècle, les maisons à colombages remontent pour leur part aux XVIe et XVIIe siècles. La plus ancienne de toutes est L'auberge du Coq Hardi.

Un village pittoresque

Ce village doit son nom au château qu'il abritait autrefois. Construit au XIe siècle, l'édifice a malheureusement été détruit durant la guerre de Cent Ans. Il est aujourd'hui possible de voir ses ruines. L'église Notre-Dame, édifiée au XVe siècle.

Pour les amoureux de nature et de grands espaces, ce village constitue une porte d'entrée idéale pour découvrir le Pays d'Auge. Plusieurs randonnées passent ou démarrent dans le village, et permettent ensuite d'explorer en profondeur ce cadre normand paisible.

Il museo nel deserto che ospita capolavori dell'avanguardia russa

Il deserto del Karakorum in Asia Centrale deve la propria fama alle vicissitudini affrontate da coloro che dovettero attraversarlo ai tempi della Via della Seta. Da allora è conosciuto come uno dei luoghi più ospitali al mondo: una distesa senza fine di sabbie rosse e sterpaglie secche, piegate da un sole cocente che offusca vista e cervello al punto da causare allucinazioni. E un'allucinazione è la prima cosa a cui pensano i visitatori quando, al termine di un faticoso viaggio, mettono piede nel museo di Nukus. In questa oscura località si trova una delle collezioni meno conosciute, eppure la seconda più grande al mondo di quadri dell'avanguardia russa dopo il museo di San Pietroburgo. Un luogo così stupefacente la cui storia si intreccia con quella di Igor Savitsky, un artista e collezionista braccato dal regime sovietico e una città, Nukus, così lontana e isolata, da prestarsi magnificamente per la parte del luogo dove nascondere il tesoro. È considerata la capitale della repubblica autonoma del Karakalpakstan, fa parte dell'Uzbekistan. Da un lato le temperature, caldo cocente d'estate e freddo estremo d'inverno, dall'altro un panorama desolato caratterizzato da una monotonia che spegne la mente e sottrae energia.

La "Lion Cavern" è la miniera di ocra più antica del mondo

La "Lion Cavern" a Ngwenya, una città dell'Eswatini occidentale, situata vicino al confine con il Sudafrica, è la più antica prova conosciuta di estrazione intensiva di ocra al mondo, risalente a circa 48.000 anni fa.

Dipinti di scene di caccia nella grotta preistorica di Lascaux in Francia, cerimonie e pitture corporee di popolazioni indigene in tutto il mondo, opere d'arte del Medioevo.

L'ocra è stato utilizzato dagli esseri umani come colorante e per scopi rituali fin da tempi immemorabili.

Torna la "Domenica al museo"

le aperture festive, l'iniziativa del Ministero della Cultura con ingresso gratuito nei musei e nei parchi archeologici statali.

Per informazioni e per consultare l'elenco completo delle strutture aperte: <https://cultura.gov.it/festività2024-2025/>
Informazioni e biglietti sull'app "Musei Italiani".

*Sécheresse de janvier,
richesse de février*

*Vent en janvier,
pluies en juillet*

Andiamo al cinema

Allons au cinéma

PRODIGIEUSES

*Un film de
Frédéric et Valentin Potier
(2024)*

Pour être portée à l'écran, il n'est rien de tel qu'une histoire vraie parce qu'elle est avant tout une aventure humaine, comme celle des sœurs Audrey et Diane Pleyne dont le scénario de ce film s'est inspiré. Elles poursuivent leur carrière de virtuoses et sont les seules à avoir mis au point cette technique originale.

Dans la famille Vallois, Claire (Camille Razat) et Jeanne (Mélanie Robert) sont jumelles et toute leur vie a été consacrée au piano par la volonté inébranlable de leur père, Serge (Franck Duboscq), un ancien champion désormais handicapé qui veut absolument la réussite de ses filles qui bénéficient aussi du soutien de leur mère, Catherine (Isabelle Carré). Claire et Jeanne sont des virtuoses du piano et elles sont admises dans la prestigieuse université musicale de Karlsruhe, sous la direction de l'intraitable professeur Klaus Lenhardt (August Vintgenstein). La gémellité les a toujours renforcées mais l'accès à cette formation d'excellence met en évidence une compétition qui risque de détruire leur traditionnelle connivence. Alors qu'un avenir prometteur s'ouvre devant elles, une maladie orpheline transmise génétiquement les affecte toutes les deux, qui attaque les articulations des poignets et leur interdit la moindre carrière dans leur domaine. Face à cette catastrophe, malgré leur découragement, dans le plus grand secret et grâce à leur complicité unique et leur volonté commune, elles mettent au point elles-mêmes une technique basée sur le mouvement des mains, ce qui leur permet de jouer ensemble un morceau normalement exécuté par un soliste et ainsi de forcer leur destin contraire. Elles sont vraiment prodigieuses.

La musique classique sert de fil conducteur à ce film et jalonne les efforts communs soutenus par la volonté fusionnelle de Claire et de Jeanne.

La distribution est particulièrement réussie et Claire et Jeanne donnent une grande dimension émotionnelle à ce film que porte également leur mère Catherine.

Je voudrais faire une mention toute particulière pour Franck Duboscq qui joue d'ordinaire dans un tout autre registre. Lui confier le rôle dramatique d'un père intransigeant a été sans doute une gageure mais il a démontré un talent insoupçonné du public, le faisant sortir du rôle d'amuseur où il était sans doute enfermé. Ce n'est pas la première fois qu'un comédien dont le répertoire s'inscrit dans le comique se voit offrir un rôle émouvant et dramatique. Cela a été une bonne idée et une révélation.

Hervé GAUTIER

EVENTI / ÉVÉNEMENTS

**"Bubbles Revolution"
torna in Italia il più
grande show di bolle
di sapone**

Il 2025 si apre con la nuova tournée di BuBBles Revolution, l'emozionante show di Marco Zoppi e Rolanda, considerati tra i massimi Bubbles Artist internazionali e insigniti a New York dall'International Magician Society del Merlin Award, l'Oscar della Magia. Reduce da un tour in tutto il mondo, Marco Zoppi torna in Italia per una tournée nazionale, in collaborazione con Italia Show srl, che da gennaio ad aprile toccherà: Aprilia (4 gennaio, Teatro Europa), Bari (6 gennaio, Teatro Team), Livorno (28 marzo, Teatro Goldoni), Roma (29 marzo, Auditorium della Conciliazione), Mantova (30 marzo, Pala Unical), Milano-Assago (11 aprile, Teatro Repower), Varese (12 aprile, Teatro di Varese) e Brescia (13 aprile, Teatro Dis Play).

MOSTRE / EXPOSITIONS

**"Grande Torino:
75 Anni di Leggenda"**

**in mostra a Lisbona
fino al 4 maggio 2025**

In occasione della prima edizione della Giornata dello Sport Italiano nel Mondo, promossa dal Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale italiano, l'Ambasciata d'Italia a Lisbona e lo Sport Lisboa e Benfica hanno organizzato la mostra temporanea "Grande Torino: 75 Anni di Leggenda".

La mostra è aperta al Museu Benfica – Cosme Damião di Lisbona, dove sarà allestita fino al 4 maggio 2025, presentando per la prima volta in assoluto i cimeli appartenuti alla squadra italiana, mai esposti prima al di fuori dall'Italia.

Il 4 maggio 1949 ha segnato nella storia del calcio mondiale una pagina nera. Dopo un incontro con il Benfica disputato a Lisbona, l'aereo che riportava il Grande Torino in Italia si schiantò a Superga, a pochi chilometri dalla sua destinazione, prendendo la vita di 31 uomini che si trovavano a bordo, inclusi i tre giornalisti che viaggiavano al seguito dei giocatori.

**Nove vetri per proteggere
la Pietà di Michelangelo**

Nella basilica di San Pietro torna a splendere la Pietà di Michelangelo al termine dei lavori di sostituzione della grande vetrata alla Cappella della Pietà, già nota come Cappella del Crocifisso, con il nuovo sistema di illuminazione. L'intervento di sostituzione, nell'ambito dei lavori della Fabbrica di San Pietro per il Giubileo del 2025, è durato poco meno di sei mesi, riferiscono i media vaticani. La vetrata precedente era stata realizzata nel 1973 per proteggere l'opera che era stata danneggiata a colpi di martello da un uomo il 21 maggio 1972. La nuova protezione, si sottolinea nel comunicato della Fabbrica di San Pietro, è formata da un diaframma dotato di un sistema di ancoraggio ad alta tecnologia, costituito da 9 vetri antisfondamento e antiproiettile, di altissima qualità e massima trasparenza. Il gruppo marmoreo della Pietà fu scolpito da Michelangelo Buonarroti nel 1498-99, all'età di ventitré anni, unica opera firmata dall'artista.

**Neuf verres pour protéger
la Pietà de Michel-Ange**

Dans la Basilique Saint-Pierre, la Pietà de Michel-Ange brille à nouveau après l'achèvement des travaux visant à remplacer la grande vitre de la 'Cappella della Pietà', anciennement connue sous le nom de Chapelle du Crucifix, par le nouveau système d'éclairage. L'opération de remplacement, dans le cadre des travaux de l'Usine Saint-Pierre pour le Jubilé de 2025, a duré un peu moins de six mois, rapportent les médias du Vatican. Le vitrage précédent avait été construit en 1973 pour protéger l'ouvrage qui avait été endommagé par les coups de marteau d'un homme le 21 mai 1972. La nouvelle protection, soulignée dans le communiqué de presse, est constituée d'un diaphragme équipé d'un système d'ancrage de haute technologie, composé de 9 verres incassables et pare-balles, de la plus haute qualité et d'une transparence maximale. Le groupe en marbre de la Pietà a été sculpté par Michelangelo Buonarroti en 1498-99, à l'âge de vingt-trois ans, seule œuvre signée par l'artiste.

per gli italiani nel mondo

A LIONE Festa delle Luci e Festa natalizia con il Fogolâr Furlan

La città Lione, sembra che vanti il più grande quartiere rinascimentale d'Europa dopo Venezia, una ricca vita culturale dove si parla oltre 500 idiomi, tra cui il friulano, e si attesta anche come la capitale della gastronomia in Francia.

La Festa delle Luci di Lione si svolge ogni anno l'8 dicembre ed il Fogolâr Furlan vi partecipa accendendo il suo Fogolar, la cui luce e calore riscaldano il cuore della comunità friulana-italiana della città.

Il 2024 è stato un grande successo con la densa partecipazione di un centinaio di invitati, ed un pranzo Natalizio all'italiana, particolarmente raffinato, svoltosi presso la nostra sede, alla Casa degli Italiani di Lione.

L'addobbo della sala con pannelli, poster che vantano le bellezze del Friuli ha trasportato tutti "a casa", e la luce del Fogolar, fra i festoni e ghirlande di Natale ha creato veramente un'atmosfera magica.

Fogolâr significa letteralmente focolare, ma per i friulani emigrati ha un senso infinitamente più forte, evoca il ceppo, la famiglia, l'unione, il calore, la protezione, la concordia, le radici, l'identità!

Giovani friulani di terza generazione, che accompagnavano i nonni, hanno scoperto, una cultura, una lingua, una musica particolare, quella dei nostri anziani, che hanno intonato alcune villotte classiche, che raccontano la nostra storia.

Le luci friulane del Fogolâr brillano a Lione, e sono il nostro contributo culturale alla Festa delle Luci, anche se lo scopo primario è quello di riunire per Natale la grande Famiglia friulana.

Danilo Vezzio
(presidente Fogolar Furlan di Lione)

BATEAU DE LÉGENDE

LE NAO VICTORIA : dans le sillage de Magellan

Lancement : 1991. Nationalité : espagnole

Cette imposante caravelle de 28 mètres invite les curieux à un extraordinaire voyage dans le temps. Le Nao Victoria est la réplique exacte du Victoria, le navire sur lequel Magellan embarqua en 1519 pour réaliser son tour du monde. Le célèbre explorateur portugais ne revint jamais mais son bateau rejoignit Séville, son port de départ en 1522, accomplissant par-là, l'un des plus grands exploits maritimes de tous les temps. Aujourd'hui, le bateau se visite et propose à une poignée de jeunes la possibilité de naviguer à son bord.



CRESCE L'ITALIA ALL'ESTERO, DIPLOMATI IL 70% DEGLI EMIGRANTI

Il livello di istruzione degli emigranti si è alzato e il 70% è almeno diplomato e dal 2020 continua la crescita di chi sceglie di risiedere fuori dei confini nazionali (+11,8%). Oggi questa comunità è composta da oltre 6 milioni e 134 mila italiani all'estero. Da gennaio a dicembre 2023 si sono iscritti all'Aire, anagrafe italiana residenti all'estero, con la motivazione 'espatrio', 89.462 italiani, il 54,8% dei quali maschi, oltre due terzi celibi o nubili. Lo scrive il 6 novembre L'Avvenire commentando i dati del "Rapporto Italiani nel mondo 2024" curato dalla Fondazione Migrantes.

Il Sud resta la principale terra di partenza, con la Sicilia che si conferma nel 2024 la regione con la comunità di iscritti Aire più numerosa (+826 mila), seguita da Lombardia (+641 mila) e Veneto (+563 mila). Il 45,8% degli iscritti è meridionale (oltre 2,8 milioni). Oltre 2,3 milioni sono, invece, del Settentrione (il 19%) e più di 966 mila gli iscritti del Centro Italia (15,7%).

Il 54,2% del totale degli iscritti all'Aire si trova, nel 2024, in Europa con ai primi posti Germania, Regno Unito e Svizzera e il 40,6% in America. Quindi, oltre 167 mila in Oceania (2,7%), più di 78 mila in Asia (1,3%) e infine 70 mila in Africa (1,1%).

LES OBJETS DE NOTRE ENFANCE

LE ROMAN PHOTO



Les premiers romans photos français apparaissent en 1949, mais c'est bien dans les années '50 que ces romans illustrés connaissent un énorme succès, avec de nombreuses publi-

cations telles que "Nous deux", "Festival" ou encore "Confidences" et "Atout cœur". Jusqu'alors, il n'existait que des romans dessinés.

Les couvertures des magazines de romans photos resteront pourtant dessinées jusqu'en 1964 : cette année-là, la première couverture photo apparaît, à l'occasion d'un roman photo consacré à... Johnny Hallyday !

*Chacun de nous redoute les épreuves
Lorsque nous rencontrons des obstacles, nous pensons que notre vie est finie
Mais ce n'est que le début d'autre chose, d'une vie meilleure
Tant qu'il y a de la vie, il y a de la joie
Et le meilleur reste à venir.*

Leon Tolstoj



RICORDI E VICENDE DI UN ITALIANO ALL'ESTERO

di Giovanni Ludi

La 20esima e calda estate a Chatel

Riflettendo sui giorni trascorsi sulla costa atlantica della Francia, talora mi sorprende al pensiero che sono vent'anni che viviamo qui! Nel maggio 2024 la riflessione ce la stimolò il nostro ex medico di base l'ultima volta che Adriana e io andammo da lui.

Saltellando dalla sua scrivania per auscultarmi (come era solito fare), con il suo eterno sorriso dipinto sulle labbra ci disse che quello sarebbe stato il nostro ultimo incontro. Come sempre parlava veloce e gingillandosi per lo studio nei suoi calzoni eternamente corti ci annunciò che andava in pensione. Un poco sorpresi chiedemmo indicazioni sul suo sostituto. Lì il sanitario si fece serio, divenne vago prima di passarci, furtivo, un biglietto con un paio di coordinate di giovani medici che: "...lui non conosceva...", ma che "operavano in comuni non lontani".

Sapendo che il nostro 'pensionando medico di base' da sempre divideva lo studio con una dottoressa chiedemmo: "Non possiamo provare con lei?". "No" rispose deciso, aggiungendo con qualche imbarazzo che la collega, appena aveva saputo della sua intenzione di 'pensionarsi', aveva abbandonato sia studio che Chatellaillon Plage, preoccupata dall'idea di doversi sobbarcare lei sola gli improponibili costi di affitto in uso nella cittadina.

Uscendo dallo studio un signore che talvolta incontravamo nella sala d'attesa del medico ci bloccò alcuni minuti. Palesemente arrabbiato ci parlò di una Chatellaillon ormai lontana quando i medici erano una dozzina. "Ora ne rimane una che forse ancora accetta pazienti, gli altri in pensione o scappati altrove...!".

Chatellaillon Plage dove Adriana ed io abbiamo trascorso gli ultimi vent'anni è sicuramente gradevole. Adagiata sull'oceano con la sua lunga spiaggia, senz'ombra di stabilimenti balneari, pare indifferente alla lieve risacca del mare. Ma con il tempo la cittadina appare sempre più gradevole per trascorrervi due settimane di vacanza che non per viverci. I negozi sono rari ed anche al mercato, come dicono i locali, si praticano prezzi "alla Chatel". Talvolta qualche coraggioso inaugura un nuovo commercio ma dopo pochi mesi quei locali tornano vuoti senza mai essersi molto riempiti.

Tengono solo le agenzie immobiliari con le vetrine piene di monitor che proiettano e

decantano le case dei dintorni.

Talvolta le vetrine delle agenzie si popolano di anziani abitanti del paese che indicando questo o quel monitor sghignazzano sui prezzi fantasmagorici proposti per abitazioni microbiche in edifici che spesso tutti conoscono. Talora quei monitor diventano un vero passatempo alternativo!

Negli ultimi mesi il costo della vita e la pochezza delle pensioni tormentano anche l'amico che da vent'anni ci affitta l'appartamento. Ex specialista sanitario, da maggio ad ogni incontro ci manifestava l'angoscia dell'essersi pensionato, proprio mentre la figlia si trasferiva a Parigi. L'assegno pensionistico non reggeva il confronto con gli onorari che pagavano i suoi pazienti.

Nell'estate l'incontrarlo era diventata una iattura e solo l'antica amicizia ci convinceva a non cambiare strada ogni volta che lo si intravedeva all'orizzonte.

L'estate fu breve ma calda e fu nella calura di fine luglio che la condomina del piano terra ci annunciò che doveva far togliere l'acqua. La signora affitta il suo appartamento a stagisti e turisti ma problemi all'impianto idraulico facevano trascinare sovente i servizi igienici o intasare gli scarichi dello stabile. L'impianto era nuovamente intasato e lei aveva chiamato l'ennesimo sgorgatore per sturare ma anche per esaminare l'impianto.

Arrivò lo specialista che sgorgò e poi praticò una sorta di 'colonscopia' alle tubature. Con la condomina del piano terra ci intrattenemmo curiosi ad osservare il monitor dell'apparecchio. Curiosando l'interno dei tubi sporchi dopo un minuto la camera urtò un ostacolo azzurro. L'idraulico indugiò, arretrò la camera, la girò, l'ostacolo fu evidente: - "Un pezzo di stoffa" sentenziò lo specialista. Cioè uno straccio azzurro era incastrato all'interno della tubatura! - "Si può togliere?" chiedemmo quasi in coro. Il tecnico scosse la testa. La condomina del piano terra guardava angosciata e ridacchiò poco convinta. Ridacchiammo anche noi, per solidarietà.

Era già settembre quando l'amico padrone di casa ci propose di acquistargli la casa. Noi, anche pensando ai costi dei lavori per togliere lo straccio dal tubo, rifiutammo. Lui disperato dalle sue miserie ci aumentò significativamente affitto, spese e ci richiese poco chiare spese arretrate.

Andandosene parve rasserrenato.

La véritable histoire du jeu de l'oie

un ancien jeu de société vieux de quatre cents ans

Il faudra faire un tour au château de Chantilly, pour s'amuser à jouer au jeu de l'oie géant dans le parc. Ici la reine Marie de France, épouse de Louis XV, s'amusait follement sur un espace grand comme quatre terrains de football.

Au XVIIIe siècle, c'était le passe-temps à la mode de l'aristocratie. Des origines fantasmées : à la fin du XVIe siècle, on en retrouve les premières traces à Florence, en Italie, et, très rapidement, il se diffuse à travers l'Europe, c'est dès l'an 1600 que la première édition française connue voit le jour à Lyon.

Au XVIIe siècle, l'oie est un animal d'élevage très commun. Dans l'imaginaire, elle annonce le danger, comme au capitol romain où les oies sonnent l'alerte face à l'attaque gauloise. Le jeu lui-même se décrit comme un parcours initiatique avec ses embûches et ses récompenses, comme une parabole de la vie. Il est à noter que les règles toutes simples sont les mêmes aujourd'hui qu'à l'origine du jeu.

Dans des versions anciennes, on trouve des cases "Donner à manger aux pauvres" ou "Visiter les malades". C'est peut-être la raison pour laquelle, le jeu a été décliné très rapidement à dessein éducatif. En 1898, est publié un "Jeu de l'affaire Dreyfus et de la vérité" où les oies sont remplacées par une allégorie féminine de la justice.

Mais, dès le XIXe siècle, le jeu va devenir moins populaire, jugé trop naïf par les adultes. Et l'iconographie va évoluer vers des images plus enfantines, associées à des couleurs plus vives.

Aujourd'hui, l'oie n'a plus la même réputation de sagesse que dans les temps antiques. Le jeu, lui, longtemps classé au rang des loisirs enfantins, connaît de nouvelles déclinaisons au service de thérapies familiales ou d'apprentissages divers.

L'idée est de progresser, les 63 cases composant un parcours : cette dimension apparaît tout particulièrement dans les versions utilisées comme outil de sensibilisation à la santé, de médiation culturelle, de découverte d'un patrimoine local ou encore au sujet de la protection de l'environnement.

CONSIGLI DI LETTURA

CONSEILS DE LECTURE

"ITALSIMPATIA"

il libro degli italiani nel mondo della Società Dante Alighieri

In occasione della XXIV Settimana della Lingua italiana nel mondo la Società Dante Alighieri ha pubblicato su

<https://www.dante.global/it>

l'Antologia dell'italsimpatia, che raccoglie citazioni letterarie sui principali temi dell'italianità proposte dalla rete Dante.

Arte, storia, territori, musica e gastronomia (tra i temi già entrati a far parte dell'immaginario collettivo globale anche grazie all'insegnamento dell'italiano di qualità) sono elementi preziosi per la promozione dell'Italia, sottolinea la Dante.

La XXIV Settimana della lingua italiana nel mondo ha avuto per tema "*L'italiano e il libro: il mondo fra le righe*". Sotto l'Alto Patronato della Presidenza della Repubblica, la Settimana è la principale rassegna annuale dedicata alla promozione della lingua italiana all'estero, promossa dal Ministero degli Affari esteri e della cooperazione internazionale in collaborazione con istituzioni culturali come la Società Dante Alighieri e con la propria rete diplomatico consolare.

"ITALIANI D'AMERICA"

di Mario Avagliano e Marco Palmieri

Si intitola "*Italiani d'America - La grande emigrazione negli Stati Uniti*" il libro di Mario Avagliano e Marco Palmieri, giornalisti e studiosi dell'età contemporanea che "*mette a fuoco un tempo in cui i migranti eravamo noi. E rende più evidenti le analogie con la contemporaneità di una condizione rovesciata, oggi vissuta dall'Italia come paese ospitante...*" scrive Il Mattino.

I due autori ricostruiscono i primi flussi migratori di fine 800, quando si partiva soprattutto dal Nord d'Italia imbarcandosi a Genova, e gli anni della Grande Emigrazione del 900, con le partenze dal Sud e dal porto di Napoli. Si trattò di quasi 27 milioni di italiani tra il 1876 e il 1988, una cifra altissima, pari a poco meno della metà degli attuali abitanti dell'Italia.

Un calvario dimenticato, una via crucis con molte tappe in cui il migrante, spesso un contadino che non aveva mai visto il mare e nemmeno si era mai allontanato dal suo podere sperduto, cade nella trappola di mille approfittatori, fin dalla partenza. Gli italiani, come ricorda il libro, diedero un contributo decisivo nella costruzione della società statunitense.

NUOVE PAROLE SECONDO TRECCANI

Tra i molti neologismi di casa nostra individuati dalla Treccani ci sono: "**amichettismo**" (comportamento di chi, generalmente una posizione di potere e di prestigio, favorisce i propri seguaci - nepotismo), "**arciterrorista**" (capo o leader terrorista ritenuto molto pericoloso e potente), "**pezzotto**", "**agrobiodiversità**", "**razzismo immobiliare**", "**trappola al miele**" (pratica investigativa o spionistica che prevede l'ingaggio di agenti capaci di sedurre qualcuno per ricattarlo o ottenere informazioni riservate), "**trenopolitana**", "**fuffa guru**" (è come vengono chiamati gli 'influencer' che vantano vite di lusso e promettono soluzioni vaghe per guadagni facili).

E poi espressioni legate alla politica come "**campo largo**", "**spacca-Italia**", "**autonomia differenziata**" (possibilità di accordare, alle Regioni a Statuto ordinario, una serie di materie di competenza esclusiva) e anche "**vannacciano**" e "**fare una Decima**" (il segno della X, per indicare una preferenza di voto) e alcune reminiscenze latine o pseudolatine, quali ad esempio "**ius scholae**" ("diritto di scuola", che lega la cittadinanza italiana al compimento di un ciclo di studi in Italia), "**baratellum**".

Entrate nell'uso comune ma non destinate necessariamente a essere accolte dai dizionari. Spesso poche di queste parole sono destinate a durare e a entrare stabilmente nell'uso dei parlanti e nei dizionari della lingua italiana.

Signification de la couleur des bougies**BOUGIE BLEUE favorise la créativité**

Les bougies bleues ont le pouvoir de booster votre imagination et votre inventivité. Si vous avez besoin d'inspiration pour travailler sur un projet, ou si vous avez besoin d'un regard neuf sur une problématique, allumez une bougie bleue et les idées fuseront.

**BOUGIE NOIRE : exorcisme**

Les bougies noires bannissent les influences négatives, les esprits malins, exorcise le mauvais œil et augmente la confiance en soi.

**Les bienfaits...****... de l'AUBERGINE****C'est un cocktail naturel de vitamines B**

- Elle renferme toutes les vitamines du groupe B, à l'exception de la B12. Une aubergine moyenne apporte, après cuisson et pertes dues à la chaleur, 10 à 15% de l'apport conseillé en vitamines B1, B3 (ou PP), B5, B6 et B9. Ces nutriments, qui ont de multiples fonctions dans l'organisme, sont particulièrement importants pour le cerveau. Ils sont notamment impliqués dans les processus de mémorisation et limitent les effets du stress.

... des 5 VITAMINES indispensables pour être en forme

Les vitamines ne pèsent rien sur la balance mais sont indispensables à la résistance. Ces micronutriments que l'organisme ne sait pas toujours fabriquer se puisent donc dans l'alimentation ou en supplémentation.

La vitamine D : superstar de l'immunité
La vitamine C : tout simplement vitale
La vitamine E : pour mieux respirer
La vitamine A : fonction barrière
Les vitamines B : ministres de la défense

Aimer un être,

c'est accepter de vieillir avec lui.

Albert Camus



Dietro le quinte della storia *Dans les coulisses de l'histoire*

di Donato Continolo

INCONTRI IL JAZZ

"Donato Continolo, fine musicista ed autore di musica jazz, ci accompagnerà in un giro del mondo musicale del jazz, attraverso e con l'ausilio degli strumenti musicali"

IL JAZZ IN EUROPA

In Europa non avviene la stessa evoluzione musicale che ha interessato gli artisti americani. Molteplici ragioni giustificano questa mancata evoluzione musicale europea, una fra tutte le due guerre mondiali che in effetti hanno impedito un approccio jazzistico alle differenti espressioni musicali esistenti in Europa. La maggior parte degli artisti europei ha seguito le tracce che arrivavano dagli USA, riproducendo, quasi passivamente, tutto ciò che proveniva da al di là dell'oceano.

In Europa il jazz, in particolare lo 'swing', arriva portato dalle truppe americane in special modo durante la Seconda Guerra Mondiale. Quasi tutti gli artisti europei cercarono di imitare gli artisti e la musica americana. Quella europea si prestava molto difficilmente ad essere interpretata ed elaborata in altri modi. Un retaggio musicale plurisecolare impediva o quanto meno limitava le altre espressioni musicali che provenissero da altre esperienze anche sociali oltre che musicali.

Nonostante questi handicaps, molti artisti europei penetrarono nel mondo del jazz. Uno dei primi fu il francese **Claude Bolling**. Dopo gli inizi in Europa, continua la sua maturità artistica negli Usa e di là si afferma a livello internazionale. Dei suoi lavori ricordiamo il brano *"Tell me how do you feel"*.

Un altro francese ha caratterizzato il suo jazz con musiche molto personalizzate. Si tratta di **Michel Petrucciani**. Il suo è un jazz standard con variazioni di 'free e cool' dal suono timbrico molto melodico. Anche lui appartiene alla categoria dei jazzisti che si sono formati alla scuola americana.

Non sfugge a questo percorso la nostra **Rita Marcotulli** che ascoltiamo in un pezzo recentissimo dall'accattivante titolo *'Emotion'* presentato in occasione della serata 'Jazz in Emotion'. Dopo il suo esordio in campo jazzistico, portentoso ed innovativo, lentamente il suo lavoro è scivolato verso la concertistica e nella composizione.

Più recente, **Luigi Enaudi**, si presenta nel panorama della musica jazz italiana, come solista e compositore. Il suo è uno stile molto personale e attinge al 'free-jazz'.

Da sottolineare la presenza di **Stefano Bollani** tra gli artisti che si sono avvicinati al jazz.

"VALIGIE DI CARTONE"

di Salvatore Gelsi ed Emilio Patuzzo

Italiani sugli schermi e il cibo dell'emigrazione

Il giro del mondo dell'emigrazione italiana. Italiani sugli schermi e il cibo dell'emigrazione" il libro di Salvatore Gelsi ed Emilio Patuzzo "Valigie di cartone" edito da Asterios Editore. Il libro ripercorre, attraverso filmati, le fasi e l'avventurosa storia dell'emigrazione italiana. Ciò che gli storici hanno studiato è richiamato dai fotogrammi coscientemente indicizzati nel volume. Immagini che raccontano l'ignoto, la speranza, la nostalgia, il dolore ma anche la felicità. Gli audiovisivi contenuti nel volume non descrivono solo l'epopea dei migranti, ma anche gli scambi, le contaminazioni gastronomiche, del cibo come mezzo per acquietare la nostalgia e riprodurre un pezzo di patria, con sapori, gusti, preparazioni che un tempo erano lo specchio della sofferenza e della sopravvivenza.

IL LIBRO DEL MESE *LE LIVRE DU MOIS*

IO SONO ELETTRA

La storia d'amore mai raccontata tra Guglielmo Marconi e la sua nave

di Marco Panella

"Io sono Elettra. La storia d'amore mai raccontata tra Guglielmo Marconi e la sua nave": è il romanzo di Marco Panella edito da Rai Libri presentato a Roma il 18 dicembre scorso.

L'autore narra non solo la vita e le invenzioni di Marconi, ma anche l'incontro fatale con la nave Elettra, testimone silenziosa delle sue imprese e sua compagna nei momenti più intimi e felici.

Armeggiando con la vela davanti alla costa livornese, ancora ragazzo, Guglielmo Marconi non può saperlo, ma la sua sarà una storia di mare. Livorno, la Manica, la regata di Kingstown, la Coppa America, l'oceano solcato tra la Cornovaglia e Terranova, gli esperimenti sul "Carlo Alberto", la sua radio che salva vite dai naufragi.

Poi c'è lei. Quando la incontra, nel 1919, Guglielmo è un uomo maturo, imprenditore di successo, italiano tra i più noti al mondo. Lei è più giovane, ha avuto una vita intensa e non ha ancora incontrato l'uomo della sua vita. È bellissima. Un colpo di fulmine. Lui la vede e capisce. Ha incrociato quella parte di destino che ancora gli mancava. La compra subito: un panfilo sulla cui fiancata, in alto a destra, c'è scritto "Rovenska". Così si chiama, ma tutti hanno diritto a una seconda vita. Anche lei. Lei sarà "Elettra" e questo libro è la storia mai raccontata di quel grande amore.

Marco Panella, giornalista, curatore di mostre e festival culturali, esperto di storia del costume italiano, Ha pubblicato Il cibo immaginario. Pubblicità e immagini dell'Italia a tavola, Pranzo di famiglia. Una storia italiana, Fantascienza. 1950-1970 L'iconografia degli anni d'oro, il thriller Tutto in una notte e la raccolta di racconti Di sport e di storie.

Aimez qu'on vous conseille,

et non pas qu'on vous loue.

Nicolas Boileau

8 VILLES FRANÇAISES VONT CHANGER DE NOM EN 2025

Pour réparer une erreur, se différencier ou mettre en valeur leur terroir, ces villes ont pris la décision de modifier leur nom

En général, il s'agit de retrouver un nom historique ou de se différencier d'une ville homonyme.

C'est le cas de **Grigny** qui se trouve dans le département du Rhône. Cette bourgade de près de 10000 habitants ne veut plus être confondu avec Grigny dans l'Essonne, bien plus connue. Pour éviter les erreurs, les élus ont décidé d'opter pour **Grigny-sur-Rhône**.

Le **Cheix** dans le Puy-de-Dôme va faire la même chose en devenant **Le Cheix-sur-Morge** du nom de la rivière locale.

Même combat pour **Faux** situé dans le département de la Dordogne. Il faut dire qu'il s'agit du nom de six autres villes en France. De plus, il pouvait arriver que dans les tableaux Excel, le nom se confonde avec l'adjectif "faux" engendrant des erreurs. Faux devient donc **Faux-en-Périgord**.

Roche dans le département de la Loire a un problème relativement similaire avec un nom très (trop) commun. Les élus ont donc décidé de se distinguer et de mettre en valeur leur terroir en reprenant le nom d'origine **Roche-en-Forez**.

Vigan ou Le Vigan est également un nom porté par plusieurs villes de France.

À partir du 1^{er} janvier, il faudra appeler le petit village du Lot, **Vigan-en-Quercy**.

Rousset dans les Hautes-Alpes est fréquemment confondu avec Rousset dans les Bouches-du-Rhône. Ce ne sera plus le cas l'année prochaine puisque la commune s'appellera désormais **Rousset-Serre-Ponçon** "du nom du grand lac alpin situé dans le département.", comme l'explique le journal La Dépêche dans un article paru le 6 décembre dernier.

Certaines villes réparent une erreur

À **Montcourt-Fromonville**, le changement est beaucoup plus subtil et devrait à peine bouleverser les habitudes. En effet, c'est simplement le "t" placé entre le "n" et le "c" qui va disparaître. C'est d'ailleurs comme cela que s'écrivait **Moncourt** avant le regroupement de communes de 1926 qui a donné naissance à son nom actuel.

Et de la même façon, les élus de **Saint-Christophe-sur-Dolaison** ont souhaité réparer une erreur. Le "s" de Dolaison va être remplacé par un "z" comme c'était le cas auparavant.

IL SEGRETO DELLA FELICITA' ? È IN UN PIATTO DI SPAGHETTI

Secondo un'indagine internazionale realizzata in 30 Paesi del mondo, l'Italia si posiziona a metà della classifica, con il 66% dei rispondenti che si dichiara molto o piuttosto felice. La conferma arriva anche dalla scienza. Se, infatti, da un lato abbiamo sempre saputo che la pasta rende felici, quello che fino a poco fa non sapevamo è che esiste un vero e proprio meccanismo emozionale e neurofisiologico alla base del benessere psicofisico che si prova mangiando un piatto di pasta. Una vera e propria esplosione di felicità, pari o addirittura superiore all'emozione suscitata dalla nostra canzone preferita o da un gol della propria squadra del cuore, evidenza che per la prima volta è stata indagata e misurata scientificamente. L'esperienza emotiva vissuta durante la degustazione della pasta preferita è pari a quella generata dalla rievocazione di ricordi felici. In particolare quelli legati alla famiglia.

"Felicità" è la prima parola che viene in mente da associare alla pasta

Alla domanda "quando mangi la pasta?", la risposta che ha generato un punteggio più alto è "quando mi sento felice". La pasta è consumata da tutti gli italiani o quasi (99%), in media circa 5 volte a settimana, per un totale di 23 kg annui pro capite che ci rende i più grandi consumatori mondiali. Dagli anni Sessanta ad oggi una vasta letteratura ha confermato che la pasta, ricca di Triptofano e Vitamine del gruppo B, è alleata del buonumore a livello nutrizionale. Quando si mangiano carboidrati si stimolano le endorfine che trasmettono una sensazione di benessere. I carboidrati complessi come la pasta, assicurano un apporto sufficiente di triptofano, l'aminoacido precursore della serotonina, che regola l'umore.

Pourquoi ...

... les notes de musique sont-elles appelées 'do, ré, mi, etc.' ?

La notation "do, ré, mi, fa, sol, la, si" a été créée au XI siècle par un moine italien.

Elle est inspirée d'un chant religieux latin:

> > > > Ut queant laxis

> > > > Resonare fibris

> > > > Mira gestorum

> > > > Famuli tuorum,

> > > > Solve polluti

> > > > Labii reatum,

> > > > Sancte Ioannes.

"ut", difficile à chanter, a été remplacé par "do" au 17e siècle.

comunicati istituzionali

Consolato Generale d'Italia a Bruxelles: dal 7 gennaio nuove modalità per il rilascio di carte di identità

Il Consolato Generale d'Italia a Bruxelles segnala sul suo sito che, fatti salvi gli appuntamenti già concessi, che saranno mantenuti, dal 7 gennaio 2025 si esperimenterà il servizio di rilascio di carta d'identità senza appuntamento.

Per maggiori informazioni, si invita a consultare la pagina CIE del sito

<https://consbruxelles.esteri.it/it/servizi-consolari-e-visti/servizi-per-il-cittadino-italiano/carte-didentita/>

In Francia, il Comites di Lione festeggia la Befana alla Casa degli Italiani il 12 gennaio

In collaborazione con Consolato Generale d'Italia, Istituto Italiano di Cultura, Maison des Italiens e Amici Italiani.

L'appuntamento è per le ore 15:45: sarà "un pomeriggio all'insegna della magia e del divertimento, insieme alla nostra amata Befana". Alle ore 16:00 inizierà lo spettacolo "La Caverna delle Meraviglie". L'ingresso è gratuito, ma l'iscrizione è obbligatoria. Dopo lo spettacolo, anche una gustosa merenda e un brindisi. E per concludere in bellezza, la Befana distribuirà le calze ai più piccoli.

Nei prossimi decenni sarà possibile vivere molto più a lungo

Una ricerca condotta da diverse università ipotizza che siamo ancora molto lontani dal limite massimo di aspettativa della vita umana e che nel prossimo futuro ci potrebbe essere una svolta

Il gruppo di ricerca ha analizzato i dati storici sulla mortalità della popolazione in 19 paesi industrializzati. La scienza, si chiede da tempo se e quanto l'aspettativa di vita umana potrà cambiare nei

prossimi decenni. Per rispondere a questo interrogativo, gli autori hanno valutato i dati storici per coorte di nascita sulla mortalità nelle fasce di età comprese tra 50 e 100 anni.

Aumentano i record di longevità

Ultimamente, osservano gli esperti, i record di longevità non sono aumentati notevolmente, probabilmente a causa delle differenze intrinseche nelle coorti di nascita. La popolazione nata tra il 1900 e il 1950 sembra però associata a un rinvio della mortalità senza precedenti, anche se le età medie non hanno ancora raggiunto veri e propri valori da Guinness.

Nei prossimi decenni, quindi, ipotizzano gli esperti, si potrebbe assistere a un notevole incremento della durata di fine vita. "I nostri risultati - scrivono gli autori - avvalorano quanto emerso da rapporti precedenti, secondo cui se anche esiste un limite massimo per la durata della vita umana, non ci stiamo avvicinando a tale soglia". Il gruppo di ricerca ha osservato notevoli differenze tra le varie coorti di nascita che potrebbero dipendere da eventi epidemici o dalle fluttuazioni climatiche, come anche dall'avvento di guerre e carestie.

Perché si vive più a lungo?

Questi fattori, spiegano gli studiosi, possono incidere sui tassi di mortalità che si verificano a livello di popolazione. Gli effetti dell'anno solare, commentano gli scienziati, sembrano più significativi per le coorti precedenti, anche se tendono a diminuire dopo la Seconda guerra mondiale, probabilmente grazie a una maggiore prosperità, dovuta anche ai progressi tecnologici e ai miglioramenti nello standard di vita e nell'assistenza sanitaria. Nella maggior parte dell'arco di tempo analizzato, però, l'aspettativa di vita non è aumentata, e i miglioramenti nella durata media della vita sono attribuibili piuttosto a una riduzione della mortalità.

I progressi in ambito clinico, igienico e sanitario hanno infatti permesso a moltissime persone di vivere più a lungo. Si pensi, ad esempio, alle prospettive di salute dei pazienti che contraggono l'Aids o alcune malattie autoimmuni, un tempo considerate letali. "Abbiamo comunque ri-

scontrato delle piccole differenze nel plateau della mortalità - scrivono gli studiosi - e questo suggerisce che l'espansione massima della vita umana potrebbe non essere affatto fissa". In particolare la popolazione femminile nata nella seconda metà dell'Ottocento è stata associata a un incremento di circa cinque anni nell'aspettativa di vita.

Successivamente, tra le coorti nate tra il 1910 e il 1950 è stato osservato un aumento in questo valore fino a dieci anni. "Secondo le nostre stime entro il 2060 potrebbe verificarsi un nuovo aumento dell'aspettativa di vita. Ci sono diverse ipotesi potenzialmente valide per spiegare questi dati, e allo stesso tempo è possibile che l'effetto della pandemia sulle persone anziane abbia alterato le chance di sopravvivenza di questa sotto-coorte". "Sarà necessario condurre ulteriori approfondimenti - concludono gli scienziati - per comprendere le implicazioni sulle società, sulle economie nazionali e le vite individuali delle popolazioni in risposta a questa variazione nell'aspettativa di vita".

À quel prix les français sont prêts à vivre jusqu'à 100 ans ?

Individuellement, oui ; collectivement, non. Tels sont les enseignements du dernier baromètre Landoy-Ifop dont les résultats ont été présentés le 25 novembre. Une majorité de français auraient envie de vivre plus longtemps (59%) et plus encore considéreraient cette perspective comme un progrès (88%). Cependant ils n'ont généralement pas pris de mesures dans cette perspective, ni pour la retraite, ni pour la dépendance éventuelle. Par ailleurs, ils ne sont pas prêts à travailler plus longtemps et craignent la discrimination au travail après 50 ans.

Quel serait alors l'âge de départ en retraite ?

Mais, les Français considèrent aussi que cette évolution va poser des "problèmes économiques majeurs" et reconnaissent une impréparation de notre système social pour y faire face. Pourtant l'âge moyen jusqu'auquel les 2000 personnes interrogées pensent travailler est de 63,5 ans. Les plus jeunes sont aussi ceux qui souhaitent, et qui se voient, travailler le moins longtemps (51,3 et 59,6 ans en moyenne pour les 18-24 ans). Pourtant, l'allongement de la vie professionnelle pourrait les concerner plus encore que les générations précédentes en cas de dégradation continue du système de financement des retraites.

Alors comment préparer financièrement sa retraite pour vivre centenaire ?

Seulement 32% ont calculé leurs besoins dans cette perspective. Et seulement 38% et 47% pour les 50-64 ans et plus de 65 ans, tout proches de l'échéance. Quant à la dépendance, 65% imaginent qu'ils seront concernés, soit plus que la réalité actuelle. Mais là encore, ils ont très minoritairement pris des dispositions (financières patrimoniales ou d'aménagement de leur habitat notamment) pour y faire face.

Quand l'huître ne prenait pas de H...

**-Du latin "ostrea", qui commence par un 'O'
-Pourquoi l'huître a-t-elle adopté un 'H' ?**

D'ailleurs l'ostréiculteur, celui qui produit les huîtres, ne prend pas de H. Alors pourquoi en a-t-on ajouté un ? La chose remonte à l'époque où le V et le U étaient deux formes d'une seule et même lettre en français. Figurez-vous qu'on a ajouté un H à l'huître pour qu'on cesse de confondre, à la lecture, le mot "uitre" avec le mot "vitre"! Comme il n'y avait pas de risque de confusion à l'oral, la prononciation n'en a pas été changée. Et voilà pourquoi le H de l'huître est muet... comme une huître !

Site officiel du tourisme

Offices de Tourisme de France (guidedutourisme.net)

Sito ufficiale del turismo

www.italia.it



"ITALIA MI MANCHI"

FONDO AMBIENTE ITALIANO

Visitate il SITO

<https://www.fondoambiente.it/>

TURISMO ENOGASTRONOMICO

La Toscana è la meta preferita dagli italiani

La Toscana è la meta preferita dagli italiani che fanno turismo enogastronomico. È quanto emerge dal Rapporto 2024 sul turismo enogastronomico italiano, presentato il 16 dicembre da AITE-Associazione Italiana Turismo Enogastronomico a Parma.

I dati dello studio mostrano che la Toscana ha superato la Sicilia, regione più desiderata nel 2023, come meta di viaggi enogastronomici. Il 33,9% dei turisti italiani vorrebbe visitarla, il 39,3% dichiara di esserci stato nel corso dei viaggi più recenti. Al secondo e terzo posto nel 2024 si collocano Emilia-Romagna e Puglia.

REGIONE VENETO

Nasce "VenetoMyCard" e "Veneto Around Me"

La Regione del Veneto lancia due nuovi strumenti per rendere l'esperienza turistica ancora più accessibile e su misura: "VenetoMyCard" e la web app "Veneto Around Me" offrendo ai visitatori un'esperienza di viaggio su misura. Sul sito ufficiale <https://venetomycard.it>, è ora disponibile VenetoMyCard, la card turistica che apre le porte alle principali attrazioni del Veneto a un prezzo conveniente e flessibile e consente di creare un'esperienza personalizzata. Veneto Around Me integra le funzionalità del Portale Regionale del Turismo www.veneto.eu offrendo un'esperienza in tempo reale: eventi, punti di interesse, strutture ricettive ed esperienze vengono proposte all'utente sulla base della sua posizione o della destinazione di interesse indicata.

La web app Veneto Around Me è scaricabile all'indirizzo <https://venetoaroundme.regione.veneto.it>.

*Croyez ceux qui cherchent la vérité,
doutez de ceux qui la trouvent.*

André Gide

È uscito l'ottavo numero del magazine dedicato al Turismo delle radici Italea

Il mensile è disponibile gratuitamente in digitale in italiano, inglese, spagnolo e portoghese, e raccoglie esempi di viaggi delle radici, con consigli utili, e sollecita le diverse tipologie di viaggiatori a programmare il loro "ritorno" ai luoghi del cuore.

A VISITER

Maisons d'artistes et d'écrivains

AIX-EN-PROVINCE

l'atelier de Cézanne

Berceau de dizaines d'œuvres, cet atelier, un peu à l'écart de la ville, est resté "dans son jus". Les murs ont gardé la teinte mate et neutre dénie par le peintre, entre le gris et le bleu lavande. Une verrière au nord et des fenêtres aux volets intérieurs au sud permettent de conserver une lumière stable, préoccupation majeure de Cézanne. La plupart des objets peints dans ses natures mortes côtoient les palettes de couleurs de l'artiste. "Les chapeaux, la canne semblent attendre son retour..."

www.atelier-cezanne.com tél. : 04-42-21-06-53



"Il visto per l'Italia"

Il portale fornisce ai cittadini stranieri informazioni e condizioni per ottenere il visto

Le informazioni sui requisiti e le condizioni per ottenere il visto per il nostro Paese su una nuova piattaforma 'relazionale' del Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale. Il portale "Il visto per l'Italia" (<http://vistoperitalia.esteri.it/home.aspx>) attraverso una procedura guidata, sulla base della nazionalità, del Paese di residenza, dei motivi della visita e della durata del soggiorno, indica se sia necessario o meno richiedere un visto d'ingresso per l'Italia. Nel caso sia necessario, verranno fornite tutte le informazioni e i moduli necessari alla richiesta. La presentazione della documentazione richiesta non comporta necessariamente il rilascio del visto, precisa la Farnesina, informando che al momento dell'ingresso in Italia e nell'area Schengen, anche se in possesso del visto, le Autorità di frontiera sono autorizzate a richiedere la dimostrazione dei requisiti previsti per l'ottenimento del visto stesso.

I titolari di passaporto diplomatico o di servizio sono invitati dalla Farnesina a prendere contatto con le Rappresentanze diplomatiche o consolari italiane per ottenere le specifiche informazioni.

La Farnesina avverte che le informazioni riportate nel sito, hanno valore puramente indicativo.

Per ulteriori elementi, gli interessati possono rivolgersi direttamente alla Rappresentanza Diplomatica o Consolare italiana.

PER CHI VUOL VISITARE L'ITALIA

"A spasso per l'Italia"
Itinerari da amare

FORMA



Rubrica di psicologia a cura di Ilaria Bandini (Psicologa-Psicoterapeuta)

Quando il Due diventa Tre

**è il momento durante il quale una coppia
va più facilmente in crisi**

Vi siete mai domandati qual'è il momento durante il quale una coppia va più facilmente incontro ad un tradimento e quindi ad una possibile effettiva rottura?

Molti probabilmente lo sapranno perchè ci sono passati in prima persona, ma forse credono di essere i soli; in realtà le statistiche dicono il contrario, e come terapeuta, posso confermare, sulla base della mia esperienza, che il momento durante il quale una coppia va più facilmente in crisi e si verifica statisticamente un tradimento, è dopo la nascita di un figlio.

Generalmente si può dire che le coppie tendono a tradire di più durante i periodi di transizione, e l'arrivo di un figlio è sicuramente quello più frequente.

Dopo la nascita di un figlio, anche se desiderato ed amato, entrambi i partner affrontano diverse sfide significative, sia personali che come coppia.

Prima fra tutte c'è una rinegoziazione della rappresentazione di sé come individuo, e di conseguenza dei ruoli all'interno della coppia: si rende necessario ridefinire le dinamiche individuali e relazionali, i compiti genitoriali, e tutto questo può non essere immediato nella mente delle persone, ma può richiedere un periodo di elaborazione. Ciò può portare a conflitti intrapsichici individuali e incomprensioni all'interno della coppia: ad esempio, rinunciare ad una parte della propria libertà per metterla al servizio delle esigenze del bambino. Mentalmente, ovvero prima che nasca, può essere facile, ma farlo concretamente può risultare più frustrante del previsto.

Altro tema molto frequente che si sente spesso riferire da entrambi i componenti la coppia, è di un crescente senso di solitudine: entrambi i partner riferiscono spesso di sentirsi isolati e trascurati con il rischio di sviluppare sentimenti di gelosia e frustrazione. Il terzo, ovvero il bambino, all'interno di una coppia molto simbiotica (le classiche coppie che stanno sempre insieme, inseparabili!), può, non di rado,

scatenare sensazioni di gelosia tutt'altro che razionali ma con le quali, non in pochi, si ritrovano a fare i conti.

Altro aspetto molto concreto e da non sottovalutare, la fatica fisica ed emotiva legata all'accudimento del neonato che provoca ansia, stress e stanchezza.

Inevitabilmente si riduce la capacità di tollerare frustrazioni, quando si perde il sonno, e questo compromette la qualità della relazione riducendo anche, anzi direi soprattutto, i momenti di intimità.

Una problematica che si tende a sotto-stimare è il cambiamento della relazione sessuale della coppia che finisce, spesso, per essere messa da parte in attesa di "momenti migliori". Questo problema può compromettere definitivamente la relazione romantica a favore di una relazione impostata su un rapporto di coreponsabilità che, in quanto tale, perde la sua carica libidica per essere soppiantato da un elemento, invece, estremamente anti-libidico, il "dovere".

Ecco che l'incapacità di comprendere ed elaborare tutti questi cambiamenti, sia a livello individuale che di coppia, potrebbe portare uno dei due o entrambi a cercare altrove la leggerezza che c'era prima, senza comprendere che il problema è dentro di sé e non si risolverà fuggendo o ricominciando altrove.

Questa è solo una delle interpretazioni e non voglio dire che tutte le coppie sono uguali e che tutti incappano negli stessi schemi ed errori, ma una cosa è comune a tutti: diventare genitori comporta una grande responsabilità e un grande sconvolgimento nella vita di un individuo, perciò bisogna fare appello a tutte le risorse che si posseggono.

È il momento nel quale tutti noi, quando da figli diventiamo genitori, ci troviamo a fare i conti con i nostri genitori interni, e con quello che non abbiamo risolto con le nostre figure genitoriali; siamo figli e genitori allo stesso tempo, con le fragilità di tutti, contemporaneamente.

S'informano i cittadini italiani residenti all'estero che 'la **Telemedicine Services LTD'**, tramite i suoi professionisti di madrelingua italiana, offre un servizio di consulenze online, sia in campo psicologico che psichiatrico, con tariffe agevolate - per informazioni e contatti si può scrivere a:

telemedicineservicesltd1@gmail.com

L'ASSOCIAZIONE DEGLI PSICOLOGI ITALIANI IN FRANCIA – APSI – AL FIANCO DEI CONNAZIONALI

Associazione che riunisce gli psicologi italiani in Francia, l'Aspi ha attivato un sostegno psicologico gratuito per i connazionali residenti in Francia alle prese con gli effetti della pandemia.

I professionisti sono dunque a disposizione per colloqui in videoconferenza, al telefono o in studio.

L'associazione ha attivato un servizio di sostegno.

Chi è interessato può scrivere o chiamare:

Cinzia Crosali-Presidente APSI

cinziacrosali@gmail.com

06 10 02 77 52

Nata nel 2019, l'associazione fa parte del CAP - Coordinamento Associazioni Professionisti Italiani a Parigi, patrocinato dal Consolato Generale d'Italia a Parigi e dell'Ambasciata d'Italia in Francia. **(aise)**

Parce que tout citoyen a le droit de bénéficier d'une information juste, complète, indépendante et pluraliste.

Parce que la démocratie a besoin de médias crédibles.

Parce que l'information est un bien public, qui ne peut être confisqué par quelques-uns, ou instrumentalisé à des fins politiques.

Parce que la presse, les médias, les journalistes, doivent se remobiliser autour d'une éthique commune, pour restaurer la confiance.

(SNJ)

L'ignorance est mère de tous les maux

L'ignoranza è la madre di tutti i mali.

François Rabelais

Le invasioni 'di campo' degli animali nello sport

Canguri — Nell'ottobre del 2004 il pilota australiano delle V8 Supercars, Jim Richards, investì un canguro ad alta velocità: l'animale volò via e morì all'istante, la Castrol Commadore di Richards subì gravi danni e fu costretta al ritiro.

Conigli - Nell'agosto del 2017 un coniglio sbucò sul diamante durante una partita di baseball tra Sioux Falls Canaries e Fargo-Moorhead Redhawks a Fargo, in North Dakota. Dopo una corsetta intorno alla terza base e tra i giocatori, l'animale trovò da solo l'uscita abbandonando il terreno di gioco.

Ce que l'UE a changé côté tech

Le consentement aux "cookies"

Depuis 2018, le Règlement européen sur les données personnelles (RGPD) force les sites internet, sous peine d'amende, à recueillir le consentement des internautes avant de déposer les traceurs numériques, les fameux "cookies" permettant de proposer des publicités ciblées.

Barre de recherche

Entrés en vigueur en début d'année, les règlements européens sur les marchés et sur les services numériques imposent de nouvelles obligations aux champions de la tech pour éviter tout abus de position dominante.

Ils doivent notamment garantir l'accès aux services de leurs concurrents, au lieu d'imposer par défaut leurs propres solutions : navigateur internet, service de cartographie, boutiques d'applications...

Conséquence concrète de cette réglementation : lorsque l'on recherche une adresse sur Google, il n'est par exemple plus possible d'accéder à l'application Google Maps en cliquant simplement sur la carte qui apparaît dans le moteur de recherche.

(la suite dans le prochain numéro)

Diritti d'autore: da Tintin a Hemingway le opere che saranno di tutti nel 2025

Capolavori cinematografici, letterari e musicali datati 1929 dopo 95 anni potranno essere liberamente copiati, condivisi o riprodotti senza pagare un centesimo

Le star dei fumetti universali Tintin e Popeye, i capolavori letterari, cinematografici e musicali di Faulkner, Hemingway, Hitchcock e Ravel - tutti datati 1929 - sono diventati di pubblico dominio negli Stati Uniti oggi.

Ogni 1 gennaio, migliaia di libri, film, canzoni, musica, opere d'arte e personaggi dei fumetti che hanno 95 anni perdono il loro copyright negli Stati Uniti. Ciò significa che possono essere liberamente copiati, condivisi, riprodotti o adattati senza pagare un centesimo. Alla fine di ogni dicembre, il Centre for the Study of the Public Domain della Duke University Law School in North Carolina (sud-est) pubblica l'elenco delle opere culturali passate alla storia.

Questo 1 gennaio, i protagonisti sono Braccio di Ferro, creato nel 1929 dall'americana Elzie Crisler Segar, e il reporter Tintin, introdotto dal belga Hergé nello stesso anno. Nel 2025 scadono i diritti d'autore anche per Topolino risalenti al 1929 e per le prime versioni di Braccio di Ferro.

Il 1929 è stato anche l'anno di grandi opere della letteratura americana ed europea, più volte adattate per il cinema. "L'urlo e il furore" di William Faulkner, 'Addio alle armi' di Ernest Hemingway, 'Una stanza tutta per sé' di Virginia Woolf e la prima traduzione in inglese di 'Niente di nuovo sul fronte occidentale' del tedesco Erich Maria Remarque.

Anche questi romanzi leggendari entrano nel dominio pubblico americano. Sul fronte cinematografico, la Duke University proietterà "Blackmail" di Alfred Hitchcock, il primo talkie britannico, e "The Black Guard" di John Ford, entrambi usciti nel 1929. Per quanto riguarda le canzoni e la musica, anche la prima versione di "Singin' in the Rain" degli americani Ignacio Herbert Brown e Arthur Freed, che è stata adattata più volte, ha perso il suo copyright. Così come il famoso "Bolero" del francese Maurice Ravel, composto nel 1928 ma coperto da copyright l'anno successivo.

INPS: Concluse verifiche indennità una tantum 2022

L'INPS nel mese di dicembre 2024 ha concluso le attività di verifica relative alle indennità una tantum erogate, in via provvisoria, nel 2022, per i titolari di prestazioni pensionistiche e assistenziali, sulla base delle dichiarazioni dei redditi del 2021 fornite dall'Agenzia delle Entrate. L'azione di verifica - condotta ai sensi dei decreti legislativi n. 50/2022 e n. 144/2022 - ha riguardato le indennità di 200 euro e 150 euro che erano state erogate provvisoriamente a coloro i cui redditi personali imponibili Irpef 2021, al netto dei contributi previdenziali e assistenziali, non superassero rispettivamente i limiti di 35.000 e 20.000 euro. Per le situazioni, invece, in cui i redditi sono risultati superiori ai limiti previsti, l'Inps ha già provveduto ad inviare una comunicazione di indebito attraverso la "Piattaforma per la notificazione digitale degli atti della pubblica amministrazione - SEND - Servizio Notifiche Digitali". L'Inps precisa, inoltre, che in linea generale, e come comunicato ai soggetti interessati nella notifica di indebito, il recupero verrà effettuato con trattenuta su pensione e rate mensili di 50 euro a partire dalla mensilità di giugno 2025 mentre, laddove non sia possibile procedere al recupero con trattenuta su pensione, si procederà alla spedizione dell'Avviso di pagamento PagoPA.

Un politicien devient un homme d'État lorsqu'il commence à penser aux prochaines générations plutôt qu'aux prochaines élections.

Un politico diventa uno statista quando comincia a pensare alle prossime generazioni invece che alle prossime elezioni.

Winston Churchill

PATRONATI

UFFICI OPERATIVI IN FRANCIA

ACLI

Coordinamento Francia

28, Rue Claude Tillier – **75012 PARIS**
Tel. 01 43 72 65 29 -
francia@patronato.acli.it

UFFICI:

- 26, Rue Claude Tillier – **75012 PARIS**
Tel. 01 43 72 65 29 - parigi@patronato.acli.it
- 43, Rue Gabriel Péri – **38000 GRENOBLE**
Tel. 01 43 72 65 29 - grenoble@patronato.acli.it
- Maison des italiens - 82 Rue du Dauphiné – **69003 LYON**
Tel. 09 84 52 43 10 - lione@patronato.acli.it
- 17, Rue Melchion – **13005 MARSEILLE**
Tel. 09 64 12 67 39 - marsiglia@patronato.acli.it
- 5, Rue Lafayette – **57000 METZ** - metz@patronato.acli.it
- 8, Rue Leclerc -57700 HAYANGE
Tel. 0382858654 - hayange@patronato.acli.it
- 19 Rue des Anges – **59300 VALENCIENNES**
valenciennes@patronato.acli.it

INCA/CGIL

Coordinamento Francia

44 Rue du Château d'Eau - **75010 PARIGI**
Tel. 01 46 07 49 82 - francia@inca.it

UFFICI :

- 44 Rue du Château d'Eau – **75010 PARIS**
Tel. 01 42 77 23 22 o 01 46 07 73 51 -
parigi.francia@inca.it
- 124 Rue du du 11 novembre – **59500 DOUAI**
Tel. 03 27 88 54 38 - douai.francia@inca.it
- 32 avenue de l'Europe – **38030 GRENOBLE**
Tel. 04 76 09 92 92 - grenoble.francia@inca.it
- 126 Rue Mazenod – **69003 LIONE**
Tel. 04 78 62 80 98 - lione.francia@inca.it
- 17 Rue Melchion – **13005 MARSIGLIA**
04 91 48 39 10 - marsiglia.francia@inca.it
- 7 rue Ardoino (c/o CGT UL Menton) **MENTONE**
Tel. 04 93 35 77 90 - mentone.francia@inca.it
- 36, avenue Clémenceau – **68100 MULHOUSE**
Tel. 03 89 56 12 44 - mulhouse.francia@inca.it
- 17 rue de l'hôtel des Postes – **06000 NIZZA**
Tel. 09 82 45 63 20 - nizza.francia@inca.it
- 68 rue Carnot – **54190 VILLERUPT**
Tel. 03 82 89 29 61 - villerupt.francia@inca.it

INAS

Coordinamento Francia

Avenue Thiers – BP 1273 – **06005 NICE**
Tel. 0033 – 493877901 - nizza@inas.it

UFFICI:

• GRENOBLE - CRAN GEVRIER ANNECY
• LYON VILLEURBANNE - CHAMBERY
• NANCY SAINT ETIENNE - MARSEILLE
• AJACCIO - VILLENEUVE SUR LOT
• RIVE DE GIER - FIRMINY - CANNES
• GOLFE JUAN VALLAURIS

Per gli indirizzi e gli orari delle varie sedi,
contattare la Sede di Nizza
- Andare sul sito :
<https://patronatoinas.fr/sieges/>

PATRONATO INAS IN BELGIO

Bruxelles

Av. Paul Henri Spaak 1
1060 Bruxelles
Tel: 02/521.84.45

Charleroi

Rue Pruniveau 5
6000 Charleroi
Tel: 071/32.37.91

Mons

Rue Claude de Bettignies 14 - 7000 Mons -
Tel: 065/31.30.39

Liegi

Boulevard Saucy 10
4020 Liegi
Tel: 04/342.02.74

Hasselt

Mgr. Broekxplein 6
3500 Hasselt
Tel: 011/30.61.22

ITAL/UII

Coordinamento Francia

80 rue d'Isly – **59000 LILLE**
Tel. 03 20 57 01 79 -
coordinamento@italuil-france.com

UFFICI:

- 18 rue du Nord – **68330 HUNINGUE**
Tel. 03 89 07 99 08
huningue@italuil-france.com
- Maison des Syndicats – Place Carnot –
71000 MACON - Tel. 03 85 38 22 51 -
macon@italuil-france.com
- 1 rue Melchion – **13005 MARSIGLIA**
Tel. 04 91 37 54 82
marseille@italuil-france.com
- 20 bis, Promenade de la Mer
06500 MENTONE - Tel. 04 89 14 74 13
- 50 avenue du XX corps américain
57000 METZ - Tel. 03 87 62 18 27 -
metz@italuil-france.com
Avenue Jean Lolive, 197/201
93500 PANTIN - Tel. 01 48 43 02 97
pantin@italuil-france.com
- 67 Bd du Maréchal Foch
57100 THIONVILLE - Tel. 03 82 53 79 72
thionville@italuil-france.com
-93 Boulevard de Suisse – **31200 TOLOSA**
Tel. 05 62 72 37 87
toulouse@italuil-france.com
-87 rue de Paris – **59300 VALENCIENNES**
Tel. 09 72 84 47 53
valenciennes@italuil-france.com
- 19, rue Magenta - **59150 WATTRELOS**
Tel. 09 50 14 75 08
wattrelos@italuil-france.com

INAPA/FIAPA

- 163, rue Charenton - ESC 14 BL3
75012 Paris - parigi@inapa.it



Associazione Sviluppo Europeo
Association pour le Développement Européen
European Development Association

Associazione Sviluppo Europeo (ASE)

è un'associazione senza scopo di lucro con sede principale in Italia, a Roma e sedi di rappresentanza all'estero

È nata dalla volontà di offrire, attraverso un Sito web, un contributo di pensiero e non solo, creando e curando delle Rubriche quali **Giustizia, Salute, Ambiente, Creatività, Arte & Cultura, Sport**, ispirandosi ai principi fondamentali dell'Unione Europea. In particolare, intende fornire informazioni in relazione alle misure adottate dall'UE.

www.associazionease.it

è aperta a chiunque desideri avvalersene per cultura personale o per ulteriori possibilità di sviluppo professionale

L'Associazione si rivolge a professionisti, artisti e sportivi per offrire loro l'opportunità di avere un supporto gratuito su cui contare. Il Sito web è stato creato in modo da offrire un canale attraverso il quale instaurare un rapporto diretto tra visitatore e conduttore delle rubriche. È a disposizione per condurre una Rubrica individuale, senza doversi preoccupare della gestione e dei costi di un sito personale.



<https://podcast.ausha.co/radio-fuori-campo/playlist/vito-laraspata>



l'Italia nel mondo
ItalPlanet.it

Online la nuova newsletter



*Non siamo i migliori,
ma non siamo secondi a nessuno*
Sandro Pertini

Il Centro Europeo Consumatori Italia

[Home Centro Europeo Consumatori | ECC-NET Italia](#)

È il punto di contatto nazionale della [Rete dei Centri Europei dei Consumatori ECC-Net](#), una rete europea cofinanziata dalla Commissione Europea e dagli Stati membri con l'incarico di informare i cittadini europei sui loro diritti quando acquistano beni e servizi all'interno del Mercato Unico e fornire loro assistenza per la risoluzione stragiudiziale delle controversie insorte con un venditore/prestatore di servizi che ha sede in un paese europeo differente dal proprio.

Centro Europeo Consumatori Italia

Via G.M. Lancisi n.25 - 00161 Roma

Tel. : +39 (0) 6 44 23 80 90 - Mail: info@ecc-netitalia.it

INFO E SERVIZI PER GLI ITALIANI ALL'ESTERO NUOVO PORTALE "FAST IT"

<https://serviziconsolarionline.esteri.it>

un canale di contatto tra gli italiani all'estero e la sede consolare di competenza

L'ambiente standardizzato del portale "Fast it" (Farnesina servizi tematici per Italiani all'estero) aiuta e impegna l'utente a fornire tutte le informazioni necessarie agli Uffici consolari senza doversi recare in Consolato, se non quando richiesto dalla normativa. Gli utenti registrati possono iniziare ad usufruire di alcuni servizi consolari "on line" come l'iscrizione all'AIRE, o possono prenotare un appuntamento presso il proprio Consolato.

Attivo il canale WhatsApp "INPS per tutti"



Diventa operativo il canale WhatsApp "INPS per tutti": un nuovo strumento di comunicazione efficace con i cittadini e le imprese, in grado di facilitare la diffusione capillare e tempestiva di informazioni rilevanti, espresse in modo chiaro e sintetico.

Interno del canale WhatsApp "INPS per tutti" gli utenti possono trovare video, link e immagini attinenti alle tematiche di maggiore attualità e interesse dell'Istituto. È sempre possibile iscriversi attraverso il seguente link di condivisione:

[INPS per tutti | Chaîne WhatsApp](#)

Effettuata l'iscrizione, gli utenti potranno leggere i messaggi inviati dall'Istituto, cliccare sui link e reagire ai post utilizzando emoji. Maggiori dettagli sono illustrati nel Messaggio numero 1406 del 9 aprile 2024.

Consolato Generale a Parigi, visti: obbligo di rilevazione delle impronte digitali a seguito dell'entrata in vigore del Decreto Legge n. 145 dell'11 ottobre 2024

Il Consolato Generale d'Italia a Parigi segnala in una nota, che per i richiedenti di un visto per l'ingresso in Italia, a seguito dell'entrata in vigore, del Decreto Legge n. 145 dell'11 ottobre 2024 (Disposizioni urgenti in materia di ingresso in Italia di lavoratori stranieri, di tutela e assistenza alle vittime di caporalato, di gestione dei flussi migratori e di protezione internazionale, nonché dei relativi procedimenti giurisdizionali), con il quale si apportano importanti modifiche al Dlg 286/98, a partire dall'11 gennaio 2025 sarà obbligatoria l'acquisizione delle impronte digitali anche per i visti d'ingresso nazionali (tipo D)

CONSOLATO ITALIANO A MARSIGLIA

<https://consmarsiglia.esteri.it/>

Apertura al pubblico solo su appuntamento dal lunedì al venerdì dalle ore 9:00 alle ore 13:00

56, Rue d'Alger - 13005 Marseille

Gli Uffici rispondono alle chiamate telefoniche dirette unicamente nei giorni e nelle ore indicati.

Per richiedere un appuntamento utilizzare il **SERVIZIO PRENOTAZIONI ONLINE** del Consolato oppure telefonare al Centralino (tel. 04 91184918) ma NON chiamare i telefoni diretti. Per improrogabili e comprovati motivi d'emergenza si può contattare direttamente l'ufficio passaporti a: passaporti.marsiglia@esteri.it

Sportello Consolare permanente a Tolosa

19, bis Rue Riquet - 31000 TOULOUSE

Tel 05.34.66.89.90

e-mail : tolosa.marsiglia@esteri.it

Sportello Consolare permanente a Bastia

Rue Saint-François - Résidence Miot Bât B - 20200 BASTIA

Tel. 04 95 34 93 93 - fax 04 95 32 56 72

e-mail: bastia.marsiglia@esteri.it

Ascoltate

RADIO FUORI CAMPO

La nuova radio italiana

www.radiofuoricampo.com

"Fuori campo" è ciò che non si vede ma è presente, significa raccontare la realtà fuori dal coro, guardare fuori campo la realtà italiana.



<https://play.server89.com/radioemozionilive/>

Radio Emozioni Live

ogni sabato

dalle 17:30 alle 19:00

programma ideato e condotto da Tony Esposito per chi ama la poesia, la musica e la cultura italiana
Ascolta la radio anche dai seguenti collegamenti:

<http://musicaemozioni.caster.fm/>

<https://musicaeparole.radiostream321.com/>

<http://liveonlineradio.net/player/?p=radio-emozioni-live>

Sito della radio: <http://www.musicaeparole.org>

CARTOLINE DALL'ALTRA ITALIA

Scopri il mondo della nuova Emigrazione

<http://www.9colonne.it/category/1089/cartoline-dall-altra-italia>

La web serie - realizzata con il sostegno del Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale-Direzione Generale per gli Italiani all'Estero e le Politiche Migratorie.



*Le courage, c'est de chercher
la vérité et de la dire. Jean*

116 006

Centre Européen des Consommateurs France

- informations et conseils juridiques gratuits -
<https://www.europe-consommateurs.eu>

Le Centre Européen des Consommateurs France est votre interlocuteur si vous avez une question sur vos droits en Europe ou un litige avec un professionnel dans l'Union européenne, en Islande ou en Norvège.

Vol annulé par une compagnie irlandaise ? Commande sur un site belge non livrée ? Location de voiture en Espagne mal passée ? Contactez-nous !

Le CEC France appartient au [réseau ECC-Net](#), présent dans chaque pays de l'UE, en Islande et en Norvège financé par la Commission européenne et les Etats membres. Le CEC France est situé à la frontière Strasbourg/Kehl, regroupé avec le CEC Allemagne au sein de l'association franco-allemande "[Centre Européen de la Consommation](#)". Vous voulez en savoir plus ? Rendez-vous dans la rubrique "[Nous connaître](#)".

SUR L'AUTOROUTE EN CAS D'INCIDENTS

Les 9.200 kilomètres d'autoroutes de France métropolitaine sont les infrastructures routières les plus sûres du pays. Des comportements à risque peuvent vous mettre en danger.

Que faire en cas de panne ?

Votre moteur montre des signes de faiblesse ? Un pneu éclate ? Si l'état de votre véhicule le permet, gagnez la prochaine aire de repos. Sinon, stationnez sur la bande d'arrêt d'urgence, au plus près de la glissière de sécurité, et signalez-vous en allumant vos feux de détresse. Revêtez votre gilet de sécurité avant de quitter la voiture : vous ne devez pas rester à l'intérieur en raison du risque trop important de collision. Le seul endroit sécurisé se trouve derrière la glissière.

Une fois en sécurité, contactez les secours. Inutile d'appeler l'assistance de votre société d'assurance ou le garage le plus proche, c'est vers la prochaine borne orange qu'il faut vous diriger. Elle vous mettra en relation avec un agent de la société d'autoroute qui pourra vous géolocaliser, déclencher l'intervention des services nécessaires (dépanneur, pompiers, etc.) et éventuellement afficher des messages d'avertissement à destination des autres usagers. Notez que des applis mobiles peuvent désormais se substituer aux bornes d'appels d'urgence. **Avant de partir, pensez donc à installer SOS Autoroute.**

"J'AI BESOIN DE PARLER A QUELQU'UN JE CHERCHE DU SOUTIEN"



24h sur 24 / 7 jours sur 7

Écoute par **téléphone** au **09 72 39 40 50**

En ligne, des bénévoles formés à l'écoute

Info : [sos-amitie.com](https://www.sos-amitie.com)

nouveau numéro pour aider les victimes de violence physique, harcèlement, cambriolage

est gratuit, accessible 7 jours sur 7, de 9h00 à 19h00. En dehors de ces horaires ou quand toutes les lignes sont occupées, une messagerie interactive est mise à disposition des appelants. La plateforme d'écoute est également accessible depuis l'étranger en composant le +33 1 80 52 33 76.

Les numéros d'urgence accessibles gratuitement 24 h./24 – 7j./7

- Samu : 15 - Samu Social (115)
- Police / Gendarmerie : 17
- Sapeurs-pompiers : 18
- Numéro d'appel d'urgence européen : 112
- Numéro d'urgence pour malentendantes : 114
- Enfance maltraitée : 119
- Urgence aéronautique : 191
- Secours en mer : 196

Numéros utiles à connaître

- SOS médecins (36 24)
- Les urgences médicales de Paris : 01 53 94 94 94
- SOS Psychiatrie : 01 47 07 24 24
ou les urgences psychiatriques : 01 40 47 04 47
- Enfants disparus : 116 000

Pour faire opposition en cas de perte, vol ou utilisation frauduleuse de vos moyens de paiements :

- 3639, touche 2 (joignable 24h/24, 7j/7 depuis la France Métropolitaine ou les DOM)
- +33 1 45 45 36 39 (touche 2) depuis l'étranger ou les DOM
- 09 69 39 99 98 (joignable du lundi au vendredi de 8h à 19h et le samedi de 8h à 12h)

3114

PREVENTION DU SUICIDE

3919

FEMMES VICTIMES DE VIOLENCE

Victime d'usurpation d'identité

1. **Déposer une plainte pénale** (dans un commissariat de police ou une brigade de gendarmerie)
2. **Alerter la banque** (informer au plus vite le ou les établissements bancaires)
3. **Contactez la Commission informatique et libertés** (pour savoir si des comptes ont été ouverts en France à votre nom par l'escroc)

Parlamento Europeo

Parlement européen

www.europarl.europa.eu / www.europarl.it

Commissione Europea

Commission européenne

www.ec.europa.eu / www.ec.europa.eu/italia

Consiglio dell'Unione Europea

Conseil de l'Union européenne

www.consilium.europa.eu

Corte di giustizia dell'Unione Europea

Cour de justice de l'Union européenne

www.curia.europa.eu



Comitato economico e sociale

Comité économique et social

www.eesc.europa.eu

Comitato delle regioni

Comité des Régions

www.cor.europa.eu

Gazzette Ufficiali dell'Unione Europea

Journal officiel de l'Union européenne

www.eur-lex.europa.eu/it/index.htm /

www.ted.europa.eu/

EUR Info Centres

www.ec.europa.eu/enterprise-europe-network

ensemble.eu

est une communauté paneuropéenne qui encourage tout le monde à s'investir dans notre vie démocratique.

Rejoignez la communauté : <https://together.europarl.europa.eu/referral/e622d0993b705913cf22>

NOTIZIE STAMPA **REVUE DE PRESSE**

1° GENNAIO – 30 GIUGNO 2025

Presidenza UE: POLONIA

Prossime Presidenze

- **Danimarca:** luglio-dicembre 2025
- **Cipro:** gennaio – giugno 2026

1er JANVIER - 30 JUIN 2025

Présidence UE : POLOGNE

Prochaines Présidences

- **Danemark :** juillet-décembre 2025
- **Chypre :** janvier – juin 2026

La Commissione europea ha istituito il Comitato europeo per l'agricoltura e l'alimentazione

Presieduto dal Commissario per l'alimentazione e l'agricoltura, Christophe Hansen, il Comitato europeo per l'agricoltura e l'alimentazione mira a sostenere una nuova cultura di dialogo, fiducia e partecipazione tra gli attori della filiera alimentare, la società civile e la Commissione. Il Comitato è istituito per cinque anni e dovrebbe, in linea di principio, riunirsi da due a sei volte all'anno.

Indagine Eurobarometro per l'Italia: fiducia nel NextGenerationEU

L'indagine Eurobarometro Standard per l'Italia evidenzia un alto livello di fiducia nell'Unione europea (51%), in linea con la media UE. Il livello di fiducia degli italiani nel futuro dell'UE – informa la nota della Commissione Europea – è ancora più alto, al 65%, (media UE: 61%). Quasi sette italiani su dieci (69%) ritengono che il piano NextGenerationEU sia efficace nell'affrontare le sfide economiche, un numero significativamente più alto rispetto alla media europea (54%).

Anche la fiducia nelle istituzioni europee è in crescita: il 55% degli italiani dichiara di avere fiducia nella Commissione europea (contro il 51% della media UE) e il 56% nel Parlamento europeo (53% media UE).

ROMANIA E BULGARIA NELL'AREA SCHENGEN

Romania e Bulgaria, allo scoccare della mezzanotte, hanno inaugurato il loro ingresso nell'area Schengen. A salutare la notizia, è intervenuta Ursula von der Leyen, presidente della Commissione europea. Vengono così abolite le frontiere interne tra i due Paesi, ufficialmente parte adesso della zona a libera circolazione delle persone. L'area Schengen si arricchisce dunque di circa 25 milioni di cittadini in più. Attualmente l'area Schengen, nata nel 1985, comprende 29 Paesi, dei quali la maggior parte è membro dell'Unione Europea (ma anche Islanda e Svizzera). Ora, i cittadini romeni e bulgari non avranno bisogno del passaporto e di fare lunghe file per passare il confine, poiché l'obbligo di controllo dei documenti è decaduto. Per i prossimi sei mesi, tuttavia, resteranno attivi dei controlli a campione, che verranno effettuati per scoraggiare le attività criminali.

La Commission européenne a créé le Comité européen de l'agriculture et de l'alimentation

Présidé par le commissaire chargé de l'alimentation et de l'agriculture, Christophe Hansen, le Comité européen de l'agriculture et de l'alimentation vise à soutenir une nouvelle culture de dialogue, de confiance et de participation entre les acteurs de la chaîne d'approvisionnement alimentaire, la société civile et la Commission. Le Comité est créé pour cinq ans et devrait, en principe, se réunir deux à six fois par an.

L'Europe est plus saine que beaucoup ne le croient.

La vraie maladie de l'Europe sont ses opposants.

Jacques Delors

L'Europa è più sana di quanto molti credono.

La vera malattia dell'Europa sono i suoi oppositori.